

# Z obsahu / Aus dem Inhalt

Téma: Tajná zpráva o Marcebile  
– Novinářka na stopě zlým mlhám  
*Thema: Geheime Nachricht von Marzebilla*  
– *Journalistin auf der Spur des bösen Nebels*..... 4

Ze společnosti a kultury: Zajímavé kulturní  
a sportovní akce v regionu  
*Kultur und Gesellschaft: Interessante Kultur*  
- *und Sportveranstaltungen in der Region*..... 8

Historie: Nejdecko a vznik Československa v roce 1918  
*Geschichte: Nejdeck und Umgebung in der Zeit*  
*der Gründung der Tschechoslowakei im Jahr 1918* .... 10

Historie: Jáchymov před sto lety v roce 1918  
*Geschichte: Jáchymov vor hundert Jahre im Jahr 1918*  
..... 13

Historie: Osmdesát let od Mnichovské dohody  
*Geschichte: 80 Jahre nach dem Münchner*  
*Abkommen*..... 15

Ze společnosti a kultury:  
Svatováclavské setkání na Ryžovně  
*Kultur und Gesellschaft: Sankt-Wenzel-Treffen*  
*in Ryžovna*..... 17

Sport: Podzimní krosová sezona je v plném proudu  
*Sport: Die herbstliche Cross-Saison ist voll im Gange*.. 18

Aktuality: Start do nového školního roku v Perninku  
*Aktualität: Beginn des neuen Schuljahres in Pernink*.. 20

Sport: Hroznatův běh opět pomáhal  
*Sport: Hroznata Lauf hat wieder geholfen* ..... 22

Aktuality: Výstava fotografií na Staré poště na Rolavě  
*Aktualität: Fotoausstellung in der Alten Post in Rolava* . 23

Z naší přírody: Konference nestátních  
lesníků Karlovarského kraje  
*Aus unserer Natur: Tagung der nichtstaatlichen*  
*Förster des Bezirkes Karlovy Vary* ..... 27

Sport: Volejbalový turnaj  
Hřebečná Cup již posedmnácté  
*Sport: Volleyballturnier Hřebečná Cup schon zum*  
*siebzehnten Mal* ..... 28

Jáchymov: Jáchymovský podzim  
*Jáchymov: Herbst in Jáchymov* ..... 29

Boží Dar: Nahoru na horu Klínovec  
*Boží Dar: Nach oben auf den Berg Klínovec*..... 30

Recept měsíce: Pečené brambory  
*Rezept des Monats: Kartoffeltäschchen*..... 31

Vážně nevázně: Jedenáctá hornoblatenská oslava vína  
*Ernsthaft unernsthaft: 11. Weinfest in Horní Blatná*.... 32